



## SÖNNENSCHIN-MOMENTE

BARRIEREFREIES BERGERLEBNIS BRUNNACH® IN BAD KLEINKIRCHHEIM  
"Barriere-free mountain"  
"Esperienza di montagna senza barriere"

Erleben Sie die unberührte Natur des UNESCO Biosphärenpark Kärntner Nockberge auf einer ganz besondere Weise - entlang des barrierefreien Wanderwegs auf der Bergpromenade Brunnach. Rollstuhlgerechte Wege, taktile Leitsysteme und barrierefreie Sitzmöglichkeiten sorgen dafür, dass jeder die faszinierende Umgebung in vollen Zügen genießen kann. Weitere Infos & Stunde

Experience the untouched nature of the UNESCO Biosphere Park Carinthian Nockberge Mountains in a very special way - along the barrier-free hiking trail on the Brunnach mountain promenade. Wheelchair-friendly paths, tactile guidance systems and barrier-free time ca. 1 hour

Vivi la natura incontaminata del Parco Biosfera UNESCO sulle montagne del Nockberge nella Carinzia in un modo molto speciale - lungo il sentiero escursionistico senza barriere sulla promenade montana di Brunnach. Percorsi accessibili in sedia a rotelle, sistemi di guida tattili e posti a sedere senza barriere assicurano che tutti possano godere appieno dell'affascinante ambiente. Tempo di permanenza circa 1 ora.

## SÖNNENSCHIN-MOMENTE

Für Familien!

Sunshine moments for families! / Momenti di sole per le famiglie!

Leichte, kinderwagenfreundliche Wander-Touren  
Easy, pushchair-friendly hiking tours  
Passeggiate facili e accessibili ai passeggini

## Berausende Ruhe im Ort Bad Kleinkirchheim

Dem Bachweg entlang bauhülfweise Richtung Römerbad führt der Wanderweg an getümelten Plätzen vorbei, die zu einer Rast einladen.

Kieselsteinweg für bergtauglichen Kindervägen (Sommer & Winter)

### Breathtaking tranquility

The hiking path leads along the Bachweg trail upstream towards the Römerbad thermal spa, past comfortable places to stay, which invite you to take a rest.

Gravel path suitable for off-road pushchairs (summer & winter)

### Pace inebriante

Costeggiando il ruscello, il sentiero risale in direzione del Römerbad. Il cammino invita a fare una sosta lungo il cammino invitando a fare una sosta. Il manto di ghiaia è percorribile con passeggini da trekking (estate & inverno)

Kurpark - Tourismusbüro/tourist office/ufficio turismo - Sportsclub Krainer - Restaurant - Landhausstüberl - Feuerwehr - Pension Hubertushof - Thermal Römerbad - Pension Gertraud - zurück/back/ritorno Distanz: 2 km / Gehzeit: 0:45 h/10 h / Aufstieg: 50 m / Abstieg: 50 m

## Sonnenschein-Moment für Berg-Genießer

Aufahrt mit der Kaiserburgbahn bis zur Bergstation Kaiserburg. Ein leichter, flacher Kiesweg führt zum Speichersee der Kaiserburg. Genießen Sie hier das atemberaubende Bergpanorama, bei guten Wetterbedingungen reicht die Sicht bis zum Großglockner. Kieselsteinweg für bergtauglichen Kindervägen (nur Sommer)

### Sunshine moment for mountain lovers

Ascent with the Kaiserburgbahn cable car to the Kaiserburg station. An easy, flat gravel path leads to the Kaiserburg reservoir. Enjoy the breathtaking mountain panorama here; in good weather the views reach as far as Mount Grossglockner. Gravel path suitable for off-road pushchairs (summers only)

### Momenti solare per i patiti della montagna

Con la Kaiserburgbahn si arriva alla stazione di montagna. Un sentiero ghiaioso conduce fino al lago di accumulo della Kaiserburg. Godetevi lo spettacolare panorama montano! Tempo atmosferico permettendo, si riesce a scorgere anche il Großglockner. Il manto di ghiaia è percorribile con passeggini da trekking (solo estate)

Bergstation Kaiserburg – Speichersee Kaiserburg – zurück/back/ritorno Distanz: 2 km / Gehzeit: 0:20 h/0:40 h / Aufstieg: 20 m / Abstieg: 20 m

## Eintauchen in den Biosphärenpark Nockberge

Aufahrt mit der Biosphärenparkbahn Brunnach in St. Oswald. Direkt hinter der Bergstation lädt ein Aktivpunkt Kinder zum Verwundern ein. Ein Kiesweg führt bis zur St. Oswald Bockhütte, vorbei an gemütlich grüssemendem Fleischkühl und mit einem unvergleichlichen Blick auf die herliche Kulisse der Kärntner Nockberge. Eine gemütliche Einkehrmöglichkeit mit typischer Kärntner Jause gibt es am steinigen Plateau der St. Oswald Bockhütte. Kieselsteinweg für bergtauglichen Kindervägen (nur Sommer)

### Immersing in the Nockberge Biosphere Reserve

Ascent with the Biosphärenparkbahn Brunnach in St. Oswald. Behind the mountain station, an active playground invites children to wonder. A gravel path leads to the St. Oswald Bockhütte, past grazing cattle and with incomparable views of the wonderful backdrop of the Kärntner Nockberge mountains. The St. Oswald Bockhütte on the stony plateau is a comfortable place stop for a typical Carinthian snack.

Gravel path suitable for off-road pushchairs (summer only)

### Romantische Bergidylle in St. Oswald

Rundwanderweg vorbei an bäuerlichen Ferienhäusern, ursprünglichen Bauernhöfen und alten Heustadeln in St. Oswald – hier finden Sie eine kulturelle Atmosphäre, die über die letzten Jahrzehnte unverändert geblieben ist.

Kieselsteinweg für bergtauglichen Kindervägen (nur Sommer)

### Idyllic mountain surroundings

Circular hiking path past rural holiday homes, traditional farmhouses and old hay barns in St. Oswald – here you will find a cultural atmosphere that has remained unchanged over the last decades.

Gravel path suitable for off-road pushchairs (summer only)

### Romantic idyll montano

Un giro che passa davanti a rustiche case di vacanza, fattorie dal fascino antico e vecchi fienili in quel di St. Oswald. Qui troverete un'atmosfera culturale rimasta immutata negli ultimi decenni.

Il manto di ghiaia è percorribile con passeggini da trekking (solo estate)

St. Oswald - Parkplatz Biosphärenparkbahn Brunnach - Feriendorf Kirchlein/Großwald - Würcher Hube - Wegerstadt - Parkplatz Biosphärenparkbahn Brunnach Distanz: 3 km / Gehzeit: 1:00 h / Aufstieg: 100 m / Abstieg: 100 m

## Sonnenschein-Momente für Kinder!

Aufahrt mit der Kaiserburgbahn bis zur Mittelstation, hier erwarten Sie ein Kinderspielplatz beim Bergrestaurant Waldratte. Flying Fox, Kletter-Turm, Riesen-Rutsche und vieles mehr! Von der überdachten Sonnenterrasse aus den Kinder gemütlich beim Spielen zuschauen! Angebot saisonabhängig!

Ca. 45 Minuten Wandern talabwärts zum Ausgangspunkt – oder bequem per Traktortaxi zurück!

Aufahrt mit dem Traktortaxi um 12:30 Uhr an Kärntnerhof zur Unterwirthütte.

Go-Kart, ein Kinderspielplatz und ein Streichelzoo erwarten Ihre Kinder bei der gemütlichen Hütte! Angebot saisonabhängig!

Ca. 45 Minuten Wandern talabwärts zum Ausgangspunkt – oder bequem per Traktortaxi zurück!

### Moments of sunshine for children!

Ride up the mountain with the Kaiserburgbahn cable car to the middle station, where you will find a children's playground at the Waldratte mountain restaurant. Zip wire, a climbing tower, a huge slide, and lots more! Watch the kids while they play from the sheltered sun terrace. Seasonal offer!

Approx. 45-minute walk downhill back to the starting point, or travel back by cable car.

Ride up the mountain by tractor taxi at 12:30pm from Hotel Kärntnerhof to the Unterwirth hut. Go-karts, a children's playground and a petting zoo await your children at the cosy log cabin. Seasonal offer!

Approx. 45-minute hike downhill back to the starting point, or travel back by tractor taxi.

### Moments of sole per bambini!

Risalita con la Kaiserburgbahn fino alla stazione di mezzo dove, al ristorante Waldratte, vi attende un parco giochi. Flying fox, torre di arrampicata, scivolo gigante e tant'altro ancor! Dall'ampia terrazza coperta osservare i bambini che giocano! Offerta stagionale!

Per il rientro al punto di partenza si può scegliere tra una bella camminata di ca. 45 minuti o la comoda soluzione via auto.

Tra i bambini e i bambini, non mancano servizi di trattore-spoletta con carrozzina alle spalle. All'accoglienza bolla d'attesa go-kart, un parco giochi per bambini e uno zoo di animali da accarezza!

Per il rientro al punto di partenza si può scegliere tra una bella camminata di ca. 45 minuti o il servizio di trattore-spoletta.

## SÖNNENSCHIN-MOMENTE

BARRIEREFREIES BERGERLEBNIS BRUNNACH® IN BAD KLEINKIRCHHEIM  
"Barriere-free mountain"  
"Esperienza di montagna senza barriere"

## Familien- & Gesundheittherme St. Kathrein/Family & Health Spa St. Kathrein/Terme St. Kathrein

### SÖNNENSCHIN-MOMENTE

Für Wasserratten!

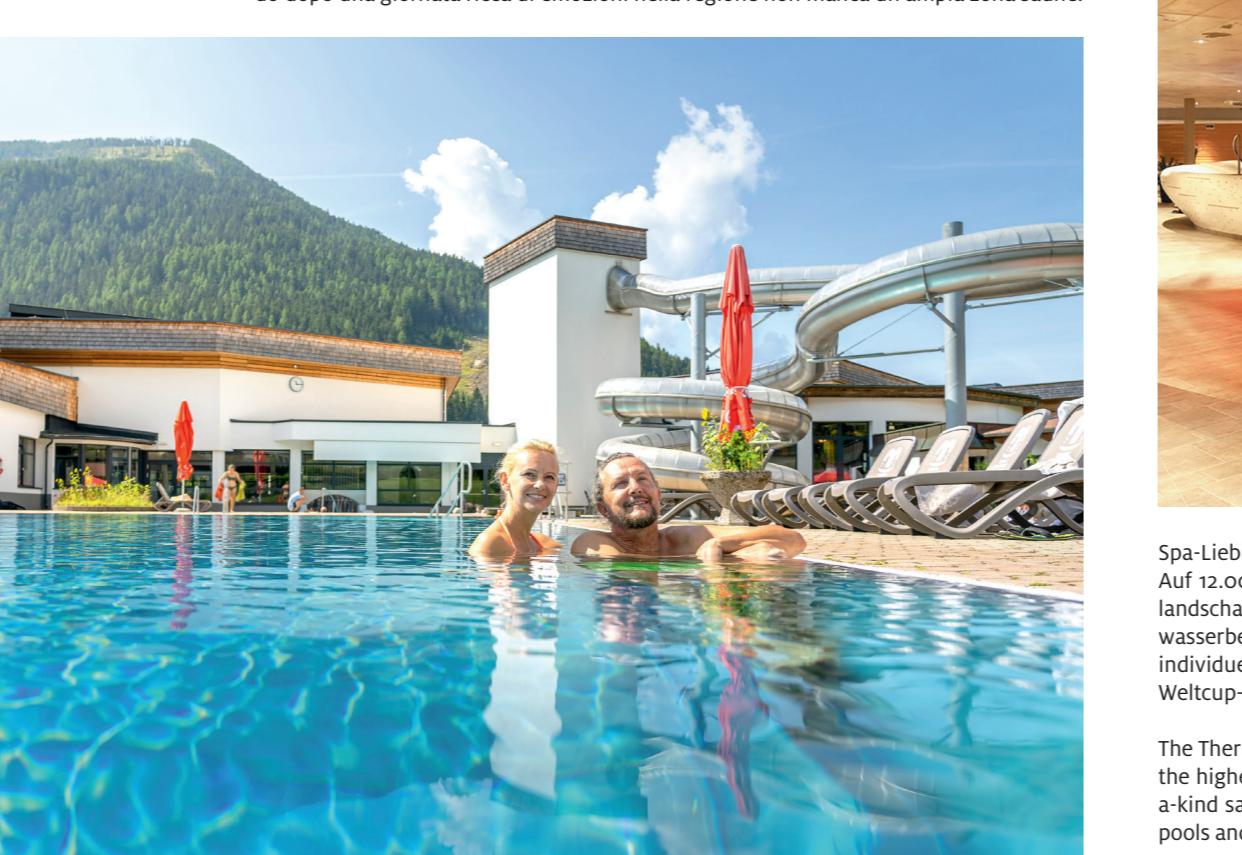
Sunshine moments for water lovers! / Momenti di sole in acqua!

pool with excellent visibility. If you are looking for peace rather than adventure, the wellness pool offers amazing views of the Nockberge mountain range, while a sauna session makes a perfect end to an active day in the region.

Con la più ampia superficie d'acqua di tutte le terme in Carinzia e lo scivolo monti Nockberge, uno dei più lunghi della regione, il divertimento di grandi e piccini qui è davvero garantito. Dalla vasca interna si passa direttamente all'area esterna mutando, mentre per i piccoli ospiti c'è una vasca per bambini ben visibile. Per rigenerarsi a fondo dopo una giornata ricca di emozioni nella regione non manca un'ampia zona sauna.

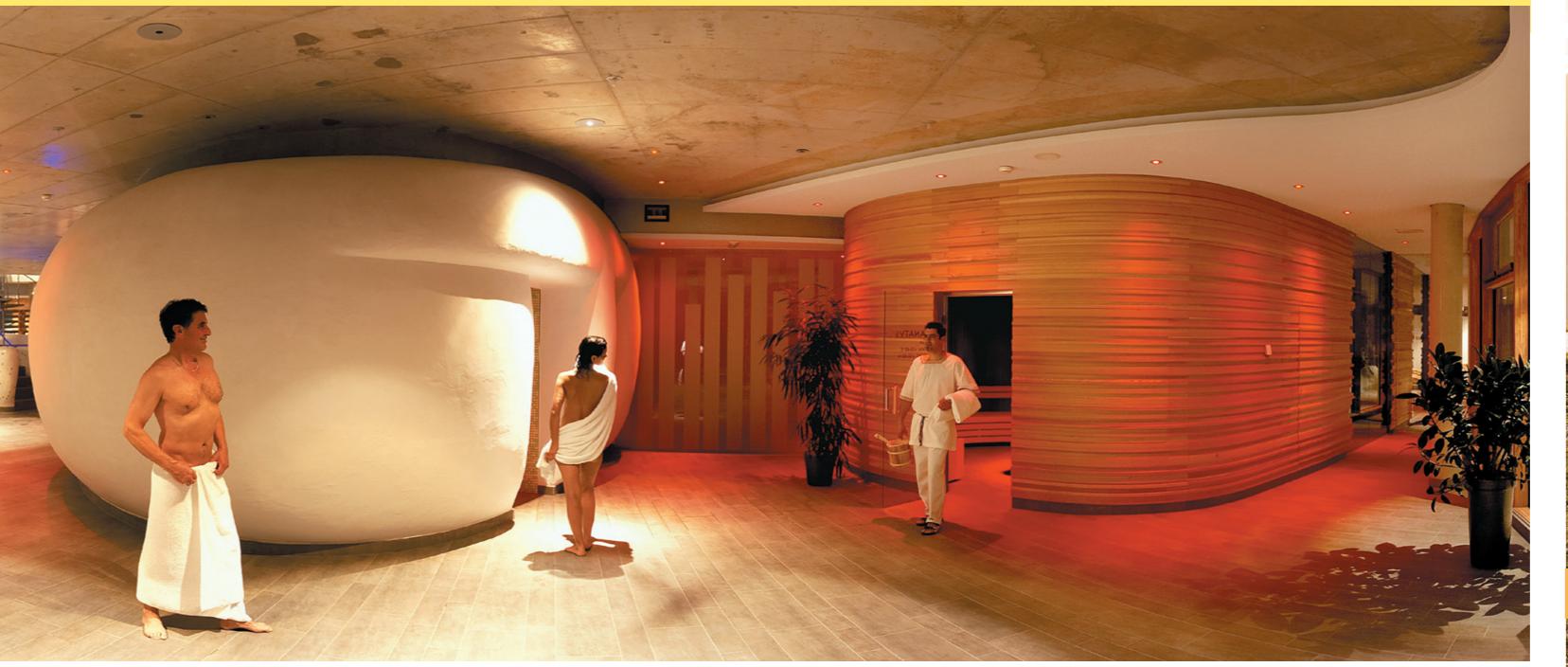
Mit den größten Wasserfläche aller Kärntner Thermen und der Nockbergetrasche, die zu den längsten Rutschewegen im Land zählt, ist hier Wasserspaß für Groß und Klein garantiert. Von Erlebnisbecken schwimmen man direkt in den Freibereichen für groß und klein. Gleichzeitig ist eine große Saunazone mit einem Erlebnisbereich genialen Ruhestandes einer atemberaubenden Blick vom Wellnessbecken aus auf die Nockberge. Und in der Saunalandschaft findet man Regeneration nach einem erlebnisreichen Tag in der Region.

With the largest water surface of any Carinthian thermal spa and the Nockberge slide, one of the longest in the country, fun for all age groups is guaranteed. From the adventure pool, you can swim directly into the outdoor area, and there is also a children's pool.



## Thermal Römerbad/Thermal Römerbad/Terme Römerbad

Alpine Wellness vom Feinsten/ The best in Alpine wellness / Wellness alpino al top



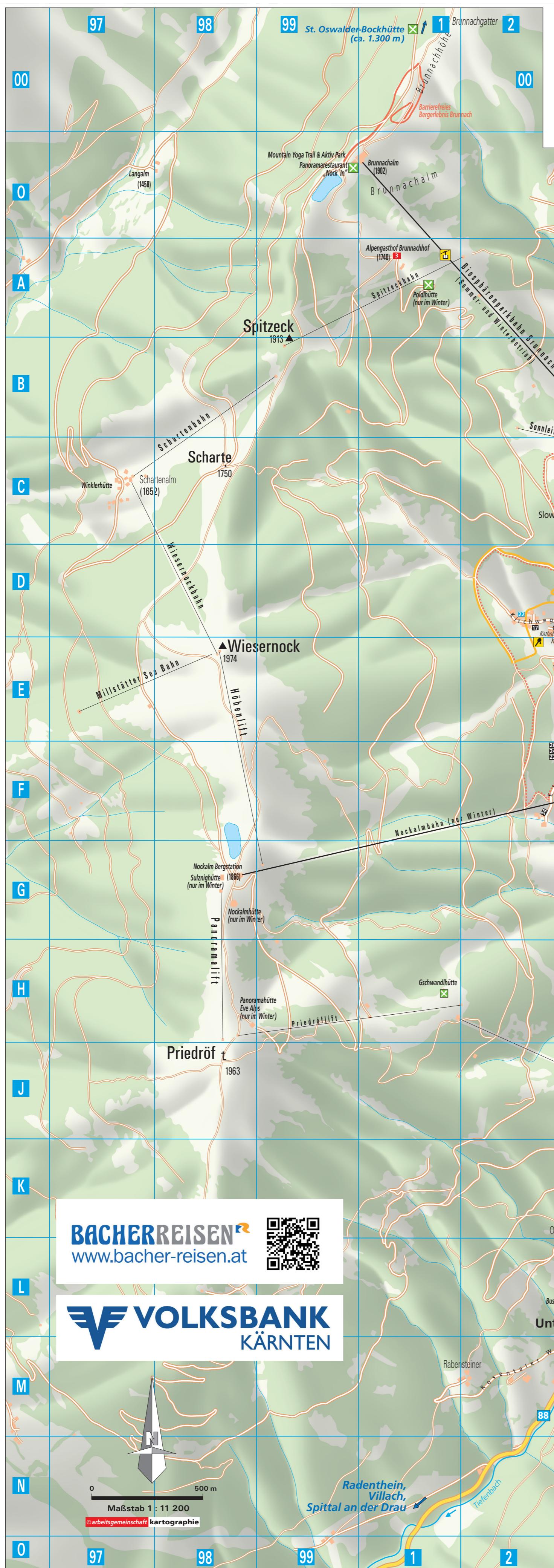
The outdoor pool offers a particularly attractive view, with the World Cup downhill run „Kärntner - Franz Klammer“ seemingly close enough to touch!

Gli appassionati delle terme scoprono il benessere alpino superlativo nel tempio delle Terme Römerbad. La zona sauna è wellness si estende su una superficie di 12.000 metri quadrati distribuiti su 3 piani. Le più diverse saune a tempi, bagni turchi, vasche di acqua termale e sale relax consentono agli ospiti di organizzare la giornata all'insegna del wellness a proprio piacimento. Molto suggestiva è la vista dalla vasca esterna: da qui infatti sembra di toccare la pista di coppa del mondo "Carinzia - Franz Klammer" con un dito.

The Thermal Römerbad is a true wellness temple that offers Alpine wellness facilities at the highest level. On an area of 12,000 square metres and on 3 levels, this is a one-of-a-kind sauna & wellness landscape. Different theme saunas, steam baths, thermal spa pools and rest zones mean that guests are free to compile their individual wellness day.



Orts- & Wegeplan  
Piantina della località e dei sentieri escursionistici  
Local area and map of walks



## Strassenverzeichnis – stradario – street index

Edelweißstraße K8	Magnesitweg K13/14
Eichbergweg F3	Kiesweg K9
Kieferweg F14	Kiesweg K15
Kieferweg F16	Kiesweg K16
Kieferweg F17	Kiesweg K17
Kieferweg F18	Kiesweg K18
Kieferweg F19	Kiesweg K19
Kieferweg F20	Kiesweg K20
Kieferweg F21	Kiesweg K21
Kieferweg F22	Kiesweg K22
Kieferweg F23	Kiesweg K23
Kieferweg F24	Kiesweg K24
Kieferweg F25	Kiesweg K25
Kieferweg F26	Kiesweg K26
Kieferweg F27	Kiesweg K27
Kieferweg F28	Kiesweg K28
Kieferweg F29	Kiesweg K29
Kieferweg F30	Kiesweg K30
Kieferweg F31	Kiesweg K31
Kieferweg F32	Kiesweg K32
Kieferweg F33	Kiesweg K33
Kieferweg F34	Kiesweg K34
Kieferweg F35	Kiesweg K35
Kieferweg F36	Kiesweg K36
Kieferweg F37	Kiesweg K37
Kieferweg F38	Kiesweg K38
Kieferweg F39	Kiesweg K39
Kieferweg F40	Kiesweg K40
Kieferweg F41	Kiesweg K41
Kieferweg F42	Kiesweg K42
Kieferweg F43	Kiesweg K43
Kieferweg F44	Kiesweg K44
Kieferweg F45	Kiesweg K45
Kieferweg F46	Kiesweg K46
Kieferweg F47	Kiesweg K47
Kieferweg F48	Kiesweg K48
Kieferweg F49	Kiesweg K49
Kieferweg F50	Kiesweg K50
Kieferweg F51	Kiesweg K51
Kieferweg F52	Kiesweg K52
Kieferweg F53	Kiesweg K53
Kieferweg F54	Kiesweg K54
Kieferweg F55	Kiesweg K55
Kieferweg F56	Kiesweg K56
Kieferweg F57	Kiesweg K57
Kieferweg F58	Kiesweg K58
Kieferweg F59	Kiesweg K59
Kieferweg F60	Kiesweg K60
Kieferweg F61	Kiesweg K61
Kieferweg F62	Kiesweg K62
Kieferweg F63	Kiesweg K63
Kieferweg F64	Kiesweg K64
Kieferweg F65	Kiesweg K65
Kieferweg F66	Kiesweg K66
Kieferweg F67	Kiesweg K67
Kieferweg F68	Kiesweg K68
Kieferweg F69	Kiesweg K69
Kieferweg F70	Kiesweg K70
Kieferweg F71	Kiesweg K71
Kieferweg F72	Kiesweg K72
Kieferweg F73	Kiesweg K73
Kieferweg F74	Kiesweg K74
Kieferweg F75	Kiesweg K75
Kieferweg F76	K